

- ⓓ **Bedienungsanleitung**
- ⓖⓑ **Instruction Manual**
- ⓕ **Notice d'utilisation**
- ⓃⓁ **Gebruiksaanwijzing**
- ⓔ **Instrucciones**
- ⓔ **Istruzioni di impiego**
- Ⓢ **Bruksanvisning**
- ⓓⓀ **Brugsanvisning**



Bausteinwagen mit Sound und Lichtbausteinen



44738

Inhaltsverzeichnis **Seite**

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	4
2. Sicherheitshinweise	4
3. Lieferumfang	4
4. Vorbereitungen	4
5. Aufbau	28
6. Betrieb	5
7. Funktionsstörungen	5
8. Reinigung und Wartung	6
9. Entsorgung	6

Lesen Sie die **Bedienungsanleitung** vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes und muss deshalb aufbewahrt sowie bei Weitergabe des Produktes an Dritte mitgegeben werden.

Sommaire **Page**

1. Utilisation conforme à sa destination	10
2. Remarque sur la sécurité	10
3. Matériel fourni	10
4. Préparatifs	10
5. Montage	28
6. Exploitation	11
7. Dysfonctionnements	12
8. Nettoyage et entretien	12
9. Elimination	12

Lire attentivement la **notice d'utilisation** avant la première mise en service. La notice d'utilisation fait partie intégrante du produit ; elle doit donc être conservée et, le cas échéant, transmise avec le produit.

Table of Contents **Page**

1. Using the Product as Intended	7
2. Safety Notes	7
3. Contents	7
4. Preparations	7
5. Setup	28
6. Operation	8
7. Trouble	8
8. Cleaning and Maintenance	8
9. Disposing	9

Carefully read through the operating instructions before using the model for the first time. The operating instructions come with the product and must therefore be kept as well as passed on when giving the product to a third party.

Inhoudsopgave **Pagina**

1. Beoogd gebruik	13
2. Veiligheidsvoorschriften	13
3. Leveringsomvang	13
4. Voorbereidingen	13
5. Opbouwen	28
6. Gebruik	14
7. Storingen	14
8. Reinigen en onderhoud	14
9. Afdanken	15

Lees voor het in bedrijf nemen van het product, eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig door. De gebruiksaanwijzing is een wezeijk bestandsdeel van het product en dient derhalve bewaard en meegegeven te worden bij het overdragen van het product aan derden.

Indice de contenido	Página
1. Uso correcto	16
2. Instrucciones de seguridad	16
3. Alcance de suministro	16
4. Preparativos	16
5. Montaje	28
6. Funcionamiento	17
7. Anomalías funcionales	18
8. Limpieza y mantenimiento	18
9. Eliminación	18

Antes de la puesta en servicio por primera vez, lea detenidamente las instrucciones de empleo. Las instrucciones de empleo forman parte del producto y, por este motivo, deben conservarse y entregarse a terceros en el caso de venta del producto.

Indice del contenuto	Pagina
1. Impiego commisurato alla destinazione	19
2. Avvertenze per la sicurezza	19
3. Corredo di fornitura	19
4. Preparativi	19
5. Montaggio	28
6. Funzionamento	20
7. Difetti nel funzionamento	21
8. Pulizia e manutenzione	21
9. Smaltimento	21

Prima della prima messa in funzione, leggete attentamente sino in fondo le istruzioni di impiego. Tali istruzioni di impiego sono parte integrante del prodotto e devono pertanto venire conservate nonchè consegnate accluse in caso di ulteriore cessione a terzi.

Innehållsförteckning	Sidan
1. Produktens användningsområde	22
2. Säkerhetsföreskrifter	22
3. Satsens innehåll	22
4. Förberedelser	22
5. Montering	28
6. Drift	23
7. Funktionsstörningar	23
8. Rengöring och underhåll	23
9. Hantering som avfall	24

Läs igenom bruksanvisningen noga innan tåget körs för första gången. Bruksanvisningen utgör en viktig del av produkten och måste sparas och medfölja produkten om den ges bort eller överläts till annan ägare.



Indholdsfortegnelse	Side
1. Tilsigtet anvendelse	25
2. Sikkerhedsanvisninger	25
3. Leverancens omfang	25
4. Forberedelser	25
5. Forsamling	28
6. Drift	26
7. Funktionsforstyrrelser	26
8. Rengöring og vedligeholdelse	26
9. Bortskafning	27

Læs brugsanvisningen opmærksomt igennem, inden du tager toget i brug for første gang. Brugsanvisningen er en bestanddel af produktet og skal derfor opbevares samt medleveres, hvis produktet gives videre til tredjemand.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist ein Bausteinwagen mit leuchtenden Bausteinen, leuchtenden Rücklichtern und Sound in der Spurweite HO für Kinder ab 6 Jahren.

2. Sicherheitshinweise

- Das Produkt darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- **ACHTUNG!** Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Erstickungsgefahr wegen abbrech- und verschluckbarer Kleinteile. Missbrauch des Netzteils kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Dieses Spielzeug enthält einen nicht austauschbaren Akku im Mobile Power STAX Plus.
- Das mitgelieferte USB-Ladekabel nicht biegen und regelmäßig auf Beschädigungen am Kabel, Stecker und anderen Teilen überprüfen. Bei einem Schaden das Spielzeug so lange nicht benutzen, bis der Schaden repariert ist.
- Als Schaltnetzteil darf nur ein Ladegerät der Schutzklasse II (Symbol ) oder ein Netzgerät für Spielzeuge (Symbol ) verwendet werden. (Ausgang: DC 5V)
- Der Transformator für Spielzeuge ist kein Spielzeug.
- Aufladbare Batterien (Akkus) nur unter Aufsicht Erwachsener laden. Beachten Sie dazu die Bedienungsanleitungen des jeweiligen Ladegerätes.
- Verbaute LED's entsprechen der Laserklasse 1 nach Norm EN 60825-1.
- Wagen und –Bauteile nicht im Wasser oder feuchter Umgebung lagern oder verwenden.
- Nicht mit Bauteilen aus Metall oder aus elektrisch leitendem Material ergänzen.
- Kurzschlüsse vermeiden.

Der Mobile Power STAX Plus ist mit einem Lithium-Polymer Akku ausgerüstet. Die nachstehenden Sicherheitsanweisungen sind zu beachten:

- Den Mobile Power STAX Plus niemals auf eine harte Oberfläche werfen!

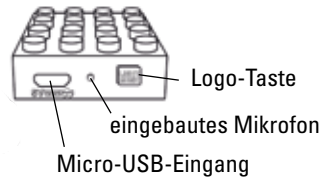
- Den Mobile Power STAX Plus niemals ins Feuer werfen oder in Umgebungen mit hohen Temperaturen lagern!
- Den Mobile Power STAX Plus, falls dieser über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird, bitte in einem feuerfesten Behälter, wie bspw. einer Metallbox, lagern!
- Entsorgung siehe Punkt 9.

3. Lieferumfang

- 82 Bausteine (siehe Seite 28)
- Mobile Power STAX Plus (4x4 Basisstein mit Akku)
- Record STAX (Soundbaustein)
- 1 Ladekabel (USB/Micro-USB)
- Klebebilder
- Bedienungsanleitung

4. Vorbereitungen

Mobile Power STAX Plus



Hinweis: Ein Mobile Power STAX Plus kann bis zu 500 Light STAX-Bausteine versorgen bzw. zum Leuchten bringen.

Aufladen des Mobile Power STAX Plus

1. Verbinde die Micro-Seite des USB-Kabels mit dem Mobile Power STAX Plus.
2. Der USB-Stecker des mitgelieferten Ladekabels darf nur an ein Ladegerät der Schutzklasse II (z.B. Handyladegerät) angeschlossen werden, welches mit folgendem Symbol versehen ist:



3. Die Logo-Taste blinkt rot (Signal für momentanes Aufladen).
4. Die Logo-Taste leuchtet grün (Signal für vollständig erfolgtes Aufladen).
5. Die Logo-Taste wird permanent grün leuchten, wenn der Akku vollständig aufgeladen und das USB-Kabel verbunden (und natürlich auch durch eine Stromquelle versorgt) ist.

Für mobilen Gebrauch: Verbindung des USB-Kabel zur Stromquelle und dem Mobile Power STAX Plus unterbrechen.

5. Aufbau

siehe Aufbau, Seiten 29-33

6. Betrieb

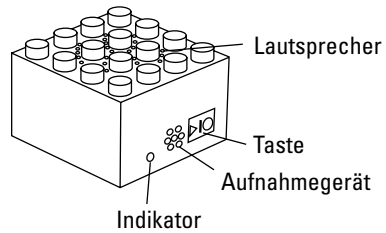
Bedienung der Mobile Power STAX Plus & Wechsel der Leuchtmodi

Der Mobile Power STAX Plus verfügt über sechs Leuchtfunktionen, die über das erneute Drücken der Logo-Taste aktivierbar sind (Der vor-eingestellte Ausgangs-Modus ist „permanent“):

1. GRÜNE Logo-Taste: Alle verbundenen Light STAX-Bausteine leuchten ununterbrochen (permanent).
2. GELBE Logo-Taste: Alle verbundenen Light STAX-Bausteine leuchten je nach Geräusch-Aufnahme durch die Sound-Aktivierung.
3. BLAUE Logo-Taste: Alle verbundenen Light STAX-Bausteine blinken.
4. ROTE Logo-Taste: Alle verbundenen Light STAX-Bausteine leuchten im Herzschlag-Rhythmus.
5. HELLBLAUE Logo-Taste: Alle verbundenen Light STAX-Bausteine dimmen auf und ab.
6. VIOLETTE Logo-Taste: Alle verbundenen Light STAX-Bausteine leuchten durch die geräuschabhängige Sound-Aktivierung (klatschen) und bleiben dann für ca. 10 Sekunden an. Anschließend blinken die Light STAX Leuchtbausteine vier Mal kurz auf. Danach geht die Mobile Power STAX Plus in den Stand-By-Modus und ist bereit für die nächste Sound-Aktivierung.

Bedienung des Record STAX

Mit dem Record STAX können Stimmen, Geräusche jeder Art oder auch Musik für mehr als 60 Sekunden aufgenommen werden.



Abspielen der Record STAX-Aufnahme in einer Endlosschleife

1. Den Mobile Power STAX Plus im Permanent-Modus (GRÜNE Logo-Taste) einschalten. Sobald der Record STAX mit Strom versorgt wird, leuchtet der INDIKATOR kurz auf und schaltet sich dann wieder ab, um Strom zu sparen.
2. Die Taste am Record STAX einmalig drücken, um das Abspielen der Record STAX-Aufnahme zu starten.
3. Aus dem Endlosschleife-Abspielmodus kommend, die Taste am Record STAX zweimal drücken, um den Record STAX auszuschalten.

Aufnehmen mit dem Record STAX

Hinweis: Die bisherige Aufnahme wird überschrieben!

1. Den Mobile Power STAX Plus im Permanent-Modus (GRÜNE Logo-Taste) einschalten. Sobald der Record STAX mit Strom versorgt wird, leuchtet der INDIKATOR kurz auf und schaltet sich dann wieder ab, um Strom zu sparen.
2. **Drücken und Halten** der Taste am Record STAX. Beim Hören des "Pieps" startet die Aufnahme.
3. Beendigung der Aufnahme, in dem die Taste am Record STAX nicht länger gedrückt gehalten wird.
4. Maximale Aufnahmezeit ca. 80 Sekunden. Ein Doppel-"Piep" bestätigt das Aufnahmeende.

7. Funktionsstörungen

Durch Vibrationen oder längerem Stand können sich einzelne Bausteine lösen. Dies hat zur Folge, dass einzelne Light STAX-Leuchtbausteine nicht mehr leuchten. Um dies zu beheben müssen die Bausteine wieder fest aufeinandergedrückt werden.

8. Reinigung und Wartung

Light STAX-Leuchtbausteine, den Mobile Power STAX Plus und den Record STAX bitte **niemals** in Berührung mit Wasser kommen lassen! Bei Verschmutzung bitte nur vorsichtig mit einem sauberen, leicht feuchten Tuch reinigen.

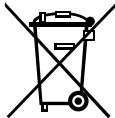
Den Akku bei Nichtbenutzung spätestens nach 6 Monaten laden, um eine Tiefentladung zu vermeiden. Tiefentladungen schädigen den Akku, verringern die Leistung und verkürzen die mögliche Betriebszeit.

9. Entsorgung



Hinweise zum Umweltschutz:

Produkte, die mit dem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet sind, dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern müssen an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Jeder Verbraucher in der EU ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde oder im Handel

abzugeben. Die Batterien werden dadurch einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt.

Batterien, die Schadstoffe enthalten, sind durch chemische Symbole gekennzeichnet (Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei).

Weitere Informationen:



www.maerklin.com/en/imprint.html



1. Using the Product as Intended

This product is a building block car with lighted building blocks, lighted marker lights, and sound in H0 Gauge for children ages 6 and above.

2. Safety Notes

- This product may only be used indoors.
- Do not expose the model to direct sunlight, extreme changes in temperature, or high humidity.
- **WARNING!** Not suitable for children under 3 years. Danger of choking due to detachable small parts that may be swallowed. Misuse of the transformer can cause an electrical shock.
- This toy contains a rechargeable battery in the Mobile Power STAX Plus that cannot be exchanged.
- Do not bend the USB charging cable included with this set. Check it regularly for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damage, they must not be used until the damage has been repaired.
- Only a charger of protection class II (symbol ) and a transformer for toys (symbol ) may be used as the power supply. (Output: DC 5 V)
- The transformer for toys is not a toy.
- Rechargeable batteries should be charged up only under the supervision of adults. Make sure that you pay attention to the instructions for operating the recharger you are using.
- The LEDs in this item correspond to Laser Class 1 according to Standard EN 60825-1.
- Do not store or use cars and components in water or a moist environment.
- Do not add components made of metal or of electrically conductive material.
- Avoid short circuits.

4X4 Mobile Power Plus STAX is equipped with a Lithium Polymer rechargeable Battery. Please observe the following safety instructions:

- Do not throw 4x4 Mobile Power Plus STAX onto hard surface.
- Never throw 4x4 Mobile Power Plus STAX into a fire and don't store them in a hot location.
- Please store 4x4 Mobile Power Plus STAX in a

fire protected location, such as a metal box, if not being used for a long time.

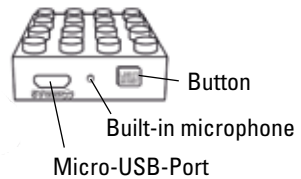
- See Section 9 about disposing of rechargeable batteries.

3. Contents

- 82 Building Blocks (see page 28)
- 4x4 Mobile Power Plus STAX
- Record STAX (Sound Building Block)
- 1 Recharging cable (USB / micro USB)
- Decals
- Operating instructions


4. Preparations

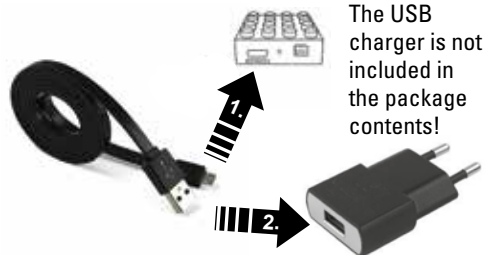
4x4 Mobile Power Plus STAX



Note: One Power STAX can supply light to over 500 Light STAX Building Blocks.

Charging the 4x4 Mobile Power Plus STAX

1. Connect the micro USB side of the Power Cable to the 4x4 Mobile Power Plus STAX.
2. The USB plug for the charging cable included with this set may only be connected to a charging device from Protection Class II (example: from a cell phone charger), which is provided with the following symbol: 



3. The logo button flashes red (Battery Charging).
4. Button turns from red to green (Battery if fully Charged).
5. The button will ALWAYS remain green when battery is fully charged and USB Power Cable connected.

For Mobile Use: Disconnect the USB Power Cable

from the USB power source and the 4x4 Mobile Power Plus STAX.

5. Setup

see setup, page 29-33

6. Operation

Operating the Power STAX & light modes

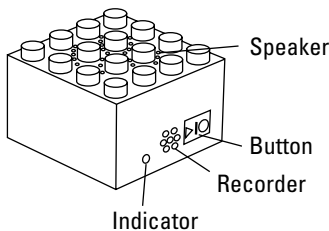
The six different modes of Light STAX can be activated by pressing the button of the Power STAX.

Press the button to cycle through the various settings. The default setting is permanent on.

1. The button turns GREEN. All Light STAX Building Blocks connected to the Power STAX stay permanent on.
2. The button turns YELLOW. All Light STAX Building Blocks connected to the Power STAX start to light up with Sound Activator picking up sounds.
3. The button turns BLUE. All Light STAX Building Blocks connected to the Power STAX start flashing.
4. The button turns RED. All connected Light STAX building blocks light up in a heartbeat rhythm.
5. The button turns LIGHT BLUE. All Light STAX Building Blocks connected to the Power STAX will gently fade off and on.
6. The button turns VIOLET. All connected Light STAX building blocks light up from the sound-dependent sound activation (clapping) and remain on for about 10 seconds. The Light STAX light building blocks then flash briefly four times. After that, the Mobile Power STAX Plus goes into Stand-By mode and is ready for the next sound activation.

Operating the Record STAX

Voices, sounds of any kind, or even music can be recorded for more than 60 seconds with Record STAX.



Playback of Record STAX Recording in an End-less Loop

1. Turn the Mobile Power STAX Plus on in the Permanent Mode (GREEN logo button). The INDICATOR lights up briefly as soon as Record STAX is supplied with current and then switches off again to save current.
2. Press the button once on Record STAX to start the playback of the Record STAX recording.
3. As you come out of the endless loop playback mode, press the button twice on Record STAX to turn off Record STAX.

Recording with Record STAX

Note: The previous recording is overwritten!

1. Turn the Mobile Power STAX Plus on in the Permanent Mode (GREEN logo button). The INDICATOR lights up briefly as soon as Record STAX is supplied with current and then switches off again to save current.
2. **Press and hold down** the button on STAX. The recording starts when you hear the „peep“.
3. The recording is ended by releasing the button on Record STAX.
4. The maximum recording time is about 80 seconds. A double „peep“ confirms the end of the recording.

7. Trouble

Vibration or standing for long periods can loosen individual building blocks. This causes individual Light STAX light building blocks to no longer light up. The building blocks must be pressed on each other again firmly in order to fix this.

8. Cleaning and Maintenance

Never allow the Light STAX light building blocks, the Mobile Power STAX Plus, and the Record STAX to be exposed to water! Just wipe with a clean, damp cloth.

Recharge the battery no later than 6 months after not being used in order to avoid deep discharge. Deep discharges damage the battery, reduce the performance, and shorten the possible operating time.

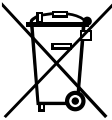
9. Disposing (only EU)



Notes on environmental protection:

Products marked with a trash container with a line through it may not be disposed of at the end of their useful life in the normal household trash. They must be taken to a

collection point for the recycling of electrical and electronic devices. There is a symbol on the product, the operating instructions, or the packaging to this effect. The materials in these items can be used again according to this marking. By reusing old devices, materially recycling, or recycling in some other form of old devices such as these you make an important contribution to the protection of our environment. Please ask your city, town, community, or county authorities for the location of the appropriate disposal site.



Batteries Do Not Belong in the Household Trash! Every user in the EC area is legally obligated to turn in batteries at a collection point in his community or at a dealer. The

batteries are then disposed of appropriately in order to protect the environment. Batteries containing dangerous materials are marked with this symbol and with chemical symbols (Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead).



Other information:

www.maerklin.com/en/imprint.html

1. Utilisation conforme à sa destination

Ce produit est un wagon modulaire avec briques lumineuses, feux arrière fonctionnels et son en HO pour enfants à partir de 6 ans.

2. Remarque sur la sécurité

- Le produit doit être utilisé exclusivement dans des pièces fermées.
- Ne pas exposer le modèle à un ensoleillement direct, à de fortes variations de température ou à un taux d'humidité important.
- **ATTENTION !** Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Danger d'étouffement à cause des petites pièces cassables et avalables. Une utilisation non conforme de l'alimentation électrique risque de vous électrocuter.
- Ce jouet contient un accu non échangeable dans le Mobile Power Plus STAX.
- Ne pas plier le câble de chargement USB fourni et vérifier régulièrement que câble, prise et/ou autres éléments ne sont pas endommagés. En cas de détérioration, ne pas utiliser le jouet avant réparation.
- Comme convertisseur sont autorisés uniquement un chargeur de la classe de protection II (symbole ) ou un bloc d'alimentation pour jouets (symbole ). (Sortie: C.C. 5V)
- Le transformateur pour jouets n'est pas un jouet.
- Ne recharger les piles rechargeables (accus) qu'en présence d'un adulte. A cet effet, tenir impérativement compte des instructions de la notice d'utilisation des chargeurs respectifs.
- Les DEL installées correspondent à la classe laser 1 selon la norme EN 60825-1.
- Ne pas stocker ou utiliser les voitures et les composants dans l'eau ou dans un environnement humide.
- Ne pas compléter par des composants en métal ou conducteurs.
- Eviter les courts-circuits.

Le 4X4 Mobile Power Plus STAX est équipé d'une batterie rechargeables au lithium-polymère. Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes:

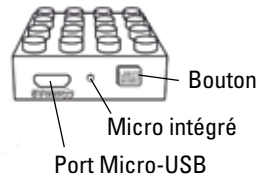
- Ne jetez pas le 4x4 Mobile Power Plus STAX sur une surface dure.
- Ne jetez jamais le 4x4 Mobile Power Plus STAX dans un feu et ne le rangez pas dans un endroit chaud.
- S'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez stocker le 4x4 Mobile Power Plus STAX dans un endroit protégé contre le feu, tel qu'une boîte en métal.
- Elimination : voir point 9.

3. Matériel fourni :

- 82 Blocs de construction (voir page 28)
- 4x4 Mobile Power Plus STAX
- Record STAX (Module de son)
- 1 Câble de chargement (USB/Micro-USB)
- Autocollants
- Notice d'utilisation

4. Préparatifs

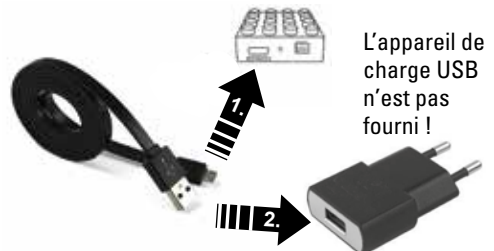
4x4 Mobile Power Plus STAX



Remarque : Un Power STAX peut fournir de la lumière à plus de 500 blocs de construction Light STAX.

Rechargement du 4x4 Mobile Power Plus STAX

1. Connectez le côté micro USB du câble d'alimentation au 4x4 Mobile Power Plus STAX.
2. Le connecteur USB du câble de chargement fourni doit être raccordé uniquement à un chargeur de classe II (tel que chargeur de portable), reconnaissable au symbole suivant:



3. La touche logo clignote en rouge (charge de la batterie).
4. Le bouton passe du rouge au vert (batterie complètement chargée).
5. Le bouton reste TOUJOURS vert lorsque la batterie est complètement chargée et que le câble d'alimentation USB est connecté.

Pour un usage mobile: débranchez le câble d'alimentation USB de l'alimentation USB et du 4x4 Mobile Power Plus STAX.

5. Montage

voir montage, page 29-33

6. Exploitation

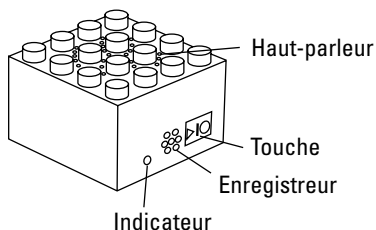
Fonctionnement du power STAX et des modes de lumière

Les six différents modes de Light STAX peuvent être activés en appuyant sur le bouton Power STAX. Appuyez sur le bouton pour parcourir les différents paramètres. Le réglage par défaut est allumé en permanence.

1. Le bouton devient VERT. Tous les blocs de construction Light STAX connectés au Power STAX restent allumés.
2. Le bouton devient JAUNE. Tous les blocs de construction Light STAX connectés au Power STAX commencent à s'allumer avec le Sound Activator produisant des sons.
3. Le bouton devient BLEU. Tous les blocs de construction Light STAX connectés au Power STAX commencent à clignoter.
4. Le bouton devient ROUGE. Toutes les briques Light STAX reliées s'allument selon le rythme cardiaque.
5. Le bouton devient BLEU CIEL. Tous les blocs de construction Light STAX connectés au Power STAX s'éteignent et s'allument doucement.
6. Le bouton devient VIOLETTE. Toutes les briques Light STAX s'allument via l'activation sonore (claquement) et restent allumées pendant env. 10 secondes. Les briques lumineuses Light STAX clignent ensuite quatre fois brièvement. La Mobile Power STAX Plus passe ensuite en mode Stand-By et est prête pour l'activation sonore suivante.

Utilisation du Record STAX

Le Record STAX permet d'enregistrer des voix, des bruitages de tout type ou également de la musique pour plus de 60 secondes.



Lecture de l'enregistrement Record STAX en boucle

1. Allumer la Mobile Power STAX Plus en mode permanent (touche logo VERTE). Dès que le Record STAX est sous tension l'INDICATEUR s'allume brièvement puis s'éteint à nouveau afin d'économiser du courant.
2. Enfoncez une fois la touche sur Record STAX afin de lancer la lecture de l'enregistrement Record STAX.
3. Après le mode de lecture en boucle, appuyez deux fois sur la touche du Record STAX afin d'éteindre le Record STAX.

Enregistrer avec le Record STAX

Remarque : L'ancien enregistrement sera effacé !

1. Allumer le Mobile Power STAX Plus en mode permanent (touche logo VERTE). Dès que le Record STAX est sous tension l'INDICATEUR s'allume brièvement puis s'éteint à nouveau afin d'économiser du courant.
2. **Maintenez** la touche du Record STAX enfoncée. Le „bip“ signale que l'enregistrement est lancé.
3. Pour terminer l'enregistrement, relâchez la touche du Record STAX.
4. Temps d'enregistrement maximal : env. 80 secondes. Un « double bip » confirme la fin de l'enregistrement.

7. Dysfonctionnements

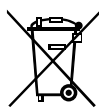
Certaines briques peuvent se désolidariser du fait de vibrations ou d'un arrêt prolongé. Cela a pour conséquence que certaines briques lumineuses Light STAX ne fonctionnent plus. Afin de corriger ce dysfonctionnement, les briques doivent être à nouveau fermement encastrées.

8. Nettoyage et entretien

Ne jamais laisser des briques lumineuses Light STAX, le Mobile Power STAX Plus et le Record STAX entrer en contact avec de l'eau! Si c'est le cas, essuyez-les avec un chiffon propre et humide.

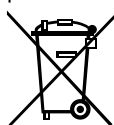
Afin d'éviter une décharge profonde en cas de non-utilisation, recharger l'accu au plus tard au bout de six mois. Les décharges profondes endommagent l'accu, diminuent la puissance et raccourcissent la durée d'exploitation possible.

9. Elimination



Indications relatives à la protection de l'environnement : Les produits marqués du signe représentant une poubelle barrée ne peuvent être

éliminés en fin de vie via les ordures ménagères normales, mais doivent être remis à un centre de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit lui-même, la notice d'utilisation ou l'emballage l'indique. Les matériaux sont recyclables selon leur marquage. Avec le recyclage, la récupération des matériaux ou autres formes de valorisation de vieux appareils, vous contribuez sensiblement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de votre municipalité sur les centres compétents pour le traitement des déchets.



Ne pas jeter les piles à la poubelle !

Tout consommateur de la CE est tenu par la loi de rapporter les piles usagées dans les commerces ou autres points de collecte, qui veillent à l'élimination de tels déchets dans le respect de l'environnement. Les piles contenant des éléments nocifs sont signalées par le pictogramme ci-contre et les symboles chimiques correspondants sont indiqués (Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb).

D'autres informations :

www.maerklin.com/en/imprint.html

1. Beoogd gebruik

Dit artikel is een wagen van bouwstenen met verlichte bouwstenen, brandende achterlichten en sound in spoorwagengroote HO voor kinderen vanaf 6 jaar.

2. Veiligheidsvoorschriften

- Dit product mag alleen binnenshuis gebruikt worden.
- Stel het model niet bloot aan in directe zonnestraling, sterke temperatuurwisselingen of hoge luchtvochtigheid.
- **OPGEPAST!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Gevaar op verstikking door kleine delen die kunnen afbreken of worden ingeslikt. Oneigenlijk gebruik van de netadapter kan tot een elektrische schok leiden.
- Dit speelgoed beschikt over een niet vervangbare accu in de LiPo Mobile Power STAX.
- De meegeleverde USB-laadkabel niet buigen en regelmatig op beschadigingen aan kabel, stekkers en andere delen controleren. Bij een beschadiging het speelgoed niet gebruiken tot dat de beschadiging is hersteld.
- Als schakeladapter mag alleen een lader met veiligheidsklasse II (symbool ) of een adapter voor speelgoed (symbool ) worden gebruikt (uitgang: DC 5V).
- De transformator voor speelgoed is zelf geen speelgoed.
- Oplaadbare batterijen (accu's) alleen onder ouderlijk toezicht laden. Neem hierbij de gebruiksaanwijzing van het desbetreffende laadapparaat in acht.
- Ingebouwde LED's komen overeen met de laserklasse 1 volgens de norm EN 60825-1.
- Wagen en bouwdelen niet in het water of vochtige omgeving gebruiken of bewaren.
- Niet met bouwdelen uit metaal of ander elektrisch geleidend materiaal uitbreiden.
- Kortsluiting vermijden.

De 4X4 LiPo Mobile Power STAX bevat een Lithium Polymeer Accu. Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht:

- Gooi 4X4 LiPo Mobile Power STAX nooit op een hard oppervlak.
- Gooi 4X4 LiPo Mobile Power STAX nooit in een vuur en bewaar het nooit op een hete locatie.

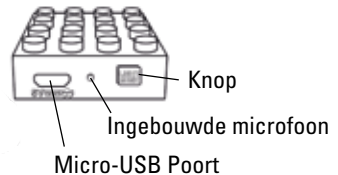
- Wanneer 4X4 LiPo Mobile Power STAX langere tijd niet worden gebruikt, bewaar het dan op een brandveilige plaats, zoals in een metalen doos.
- Voor het afdanken van oplaadbare batterijen (accu's) zie punt 9.

3. Leveringsomvang:

- 82 bouwstenen (zie pag. 28)
- 4x4 formaat LiPo Mobile Power STAX met Geluidssturing
- Record STAX (Soundbouwsteen)
- 1 Oplaadsnoer (USB/Micro-USB)
- stickers
- gebruiksaanwijzing


4. Voorbereidingen

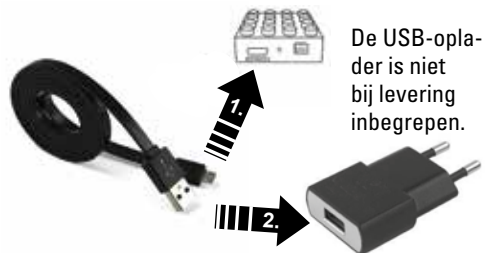
Mobile Power STAX



Opmerking: Eén Power STAX kan meer dan 500 Light STAX bouwstenen verlichten.

Opladen van de 4x4 lipo Mobile Power STAX

1. Verbind de micro USB zijde van de voedingskabel met de 4x4 LiPo Mobile Power STAX.
2. De USB-stekker van de meegeleverde laadkabel mag alleen op een laadapparaat uit de veiligheidsklasse II (bijv. lader voor mobiele telefoon) aangesloten worden welke voorzien is van het volgende symbool: 



3. De logotoets knippert rood (LiPo accu wordt opgeladen).
4. Knop is groen (LiPo accu is volledig opgeladen).

- De knop blijft groen wanneer de LiPo accu volledig is opgeladen en de USB kabel bevestigd blijft aan de Mobile Power STAX en een stroombron.

Voor mobiel gebruik: Maak de USB voedingskabel los van de stroombron en de 4X4 LiPo Mobile Power STAX.

5. Opbouwen

zie opbouw pag. 29-33

6. Gebruik

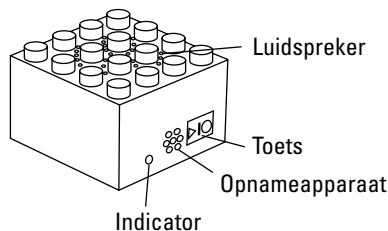
Bedienen van de Power STAX & Lichtfuncties

De zes verschillende lichtfuncties van Light STAX kunnen worden ingeschakeld door één of meer keren op de Power STAX knop te drukken:

- De knop wordt eerst GROEN. Alle verbonden Light STAX bouwstenen worden verlicht.
- De logo knop wordt tenslotte GEEL. Alle verbonden Light STAX bouwstenen reageren op geluid.
- De knop wordt vervolgens BLAUW. Alle verbonden Light STAX bouwstenen knipperen tegelijkertijd.
- De knop wordt ROOD. Alle aangesloten Light STAX-bouwstenen lichten op in het hartslagritme.
- LICHTBLAUWE logotoets: Alle verbonden Light STAX bouwstenen gloeien (afwisselend gedimd en feller verlicht).
- PAARSE logotoets: Alle aangesloten Light STAX-bouwstenen lichten op door de geluidsafhankelijke sound-activering (klappen) en blijven dan ca. 10 seconden aan. Daarna knipperen de Light STAX-bouwstenen vier keer kort achter elkaar. Daarna gaat de Mobile Power STAX Plus in stand-by en is klaar voor de volgende sound-activering.

Bediening van de Record STAX

Met de Record STAX kunt u stemmen, allerlei geluiden en ook muziek gedurende meer dan 60 seconden opnemen.



Afspelen van een Record STAX-opname in een loop

- Schakel de Mobile Power STAX Plus op permanente modus (GROENE logotoets). Zodra de Record STAX van stroom wordt voorzien, brandt de INDICATOR kort en schakelt vervolgens weer uit om stroom te besparen.
- Druk de toets op de Record STAX één keer in om afspelen van de Record STAX-opname te starten.
- Druk vanuit de loopafspeelmodus de toets op de Record STAX twee keer in om de Record STAX uit te schakelen.

Opnemen met de Record STAX

Let op: de oude opname wordt overschreven!

- Schakel de Mobile Power STAX Plus in op permanente modus (GROENE logoknop). Zodra de Record STAX van stroom wordt voorzien, licht de INDICATOR kort op en schakelt vervolgens weer uit om stroom te besparen.
- Druk de toets op de Record STAX in en houd ingedrukt.** Bij het piepje start de opname.
- Door de toets op de Record STAX los te laten stopt het opnemen.
- Maximale opnametijd is ca. 80 seconden. Een dubbele piep bevestigt het einde van de opname.

7. Storingen

Door trillingen of langer stilstaan kunnen individuele modules losraken. Dat heeft tot gevolg dat individuele Light STAX-lichtmodules niet meer branden. Om dit te verhelpen moeten de modules weer stevig op elkaar worden gedrukt.

8. Reinigen en onderhoud

De Light STAX-bouwstenen, de Mobile Power STAX Plus en de Record STAX mogen **nooit** in contact komen met water! Ze kunnen zo nodig worden schoongeveegd met een schone en eventueel vochtige doek.

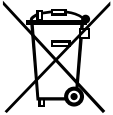
Wanneer de accu niet wordt gebruikt, uiterlijk na 6 maanden opladen om diepontlading te vermijden. Diepontladingen beschadigen de accu, verminderen de prestaties en verkorten de mogelijke bedrijfsduur.

9. Afdanken



Aanwijzing voor de bescherming van het milieu: Producten die voorzien zijn van een merkteken met een doorgekruiste afvalcontainer, mogen aan het eind van hun levensduur niet met het

normale huisafval afgevoerd worden. Deze moeten op een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische- en elektronische apparaten ingeleverd worden. Het symbool op het product, de verpakking of de gebruiksaanwijzing wijst daarop. De grondstoffen zijn vanwege hun kwaliteiten opnieuw te gebruiken. Met het hergebruik, recyclen van grondstoffen of andere vormen voor het benutten van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Vraag bij uw gemeente naar de daarvoor bestemde inzamelplaats.



Batterijen behoren niet bij het huisvuil! Elke gebruiker in de EG is wettelijk verplicht om batterijen in te leveren bij een daarvoor aangewezen verzamelplaats in zijn gemeente of af te geven in de winkel waar batterijen

worden verkocht. De batterijen worden daardoor op een milieuvriendelijke wijze verwerkt.

Batterijen die schadelijke stoffen bevatten zijn voorzien van dit symbool en van de chemische symbolen (Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood).

Meer informatie:



www.maerklin.com/en/imprint.html

E

1. Uso correcto

Este producto es un vagón modular con elementos constructivos luminosos, pilotos traseros luminosos y sonido en el ancho de vía H0 para niños a partir de 6 años.

2. Instrucciones de seguridad

- Está permitido utilizar el producto únicamente en locales cerrados.
- No exponer el modelo en miniatura a la radiación solar directa, a oscilaciones fuertes de temperatura o a una humedad del aire elevada..
- **¡ATENCIÓN!** No es adecuado para niños menores de 3 años. Peligro de asfixia a causa de piezas pequeñas que pueden romperse y tragarse. El uso indebido de una fuente de alimentación puede provocar una electrocución.
- Este juguete contiene una batería recargable no sustituible en el Mobile Power Plus STAX.
- No doblar el cable de carga USB incluido en el suministro y comprobar con regularidad la existencia de posibles daños en el cable, el conector y otras piezas. Si se han producido daños, no utilizar el juguete hasta que se hayan reparado los daños.
- Como fuente de alimentación conmutada está permitido utilizar únicamente un cargador de la clase de protección II (símbolo ) o una fuente de alimentación para juguetes (símbolo ). (Salida: DC 5V)
- El transformador para juguetes no es ningún juguete.
- Cargar las baterías (pilas) recargables siempre bajo la vigilancia de adultos. Para tal fin, observar las instrucciones de empleo del cargador en cuestión.
- Los LEDs incorporados corresponden a la clase de láser 1 según la norma europea EN 60825-1.
- No almacenar ni utilizar los vagones o las piezas de éstos dentro del agua o en un entorno húmedo.
- No complementar con piezas de metal o de material conductor de la electricidad.
- Evitar los cortocircuitos.

4X4 Mobile Power Plus STAX está equipado con una batería recargables de polímero de

litio. Observe las siguientes instrucciones de seguridad:

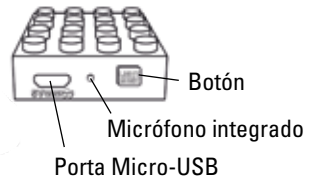
- No tire 4x4 Mobile Power Plus STAX sobre superficie dura.
- Nunca arroje 4x4 Mobile Power Plus STAX al fuego y no lo haga Guárdelos en un lugar caliente.
- Guarde 4x4 Mobile Power Plus STAX en un lugar protegido contra incendios, como una caja de metal, si no se utiliza durante mucho tiempo.
- Para la eliminación de las baterías recargables, véase el apartado 9.

3. Alcance de suministro

- 82 Bloques (véase página 28)
- 4x4 Mobile Power Plus STAX
- Record STAX (Módulo de sonido)
- 1 Cable de carga (USB/Micro-USB)
- Calcomanías
- Instrucciones de empleo


4. Preparativos

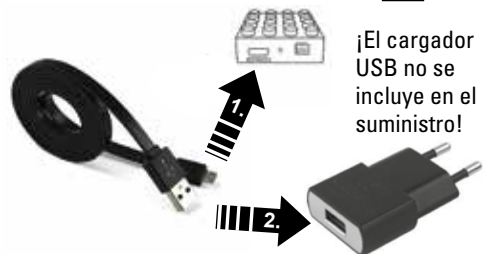
4x4 Mobile Power Plus STAX



Nota: One Power STAX puede suministrar luz a más de 500 Light STAX Building Blocks.

Cargandolo 4x4 Mobile Power Plus STAX

1. Conecte el cable micro USB a la puerta lateral del 4x4 Mobile Power Plus STAX
2. Está permitido conectar el conector USB del cable de carga suministrado únicamente a un cargador de la clase de protección II (p. ej., un cargador de teléfonos móviles) con el siguiente simbolo estampado en su superficie: 



3. La tecla de logotipo destella en rojo (Batería cargando).
4. El botón cambia de rojo para verde (Batería completamente cargada).
5. El botón permanecerá SIEMPRE verde cuando la batería esté completamente cargada y el cable de alimentación USB conectado.

Para uso móvil: Desconecte el cable de alimentación USB de la alimentación USB y el 4x4 Mobile Power Plus STAX.

5. Montaje

véase Montaje, página 29-33

6. Funcionamiento

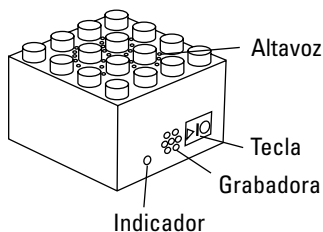
Funcionamiento de Power STAX & modos de luz

Los seis modos diferentes de Light STAX se pueden activar pulsando el botón del Power STAX. Presione el botón para recorrer los diferentes ajustes. La configuración predeterminada es permanente.

1. El botón cambia a VERDE. Todos los bloques de construcción Light STAX conectados al Power STAX permanecen encendidos.
2. El botón se vuelve AMARILLO. Todos los bloques de construcción Light STAX conectados al Power STAX comienzan a encenderse con Sound Activator capturando sonidos.
3. El botón se convierte en AZUL. Todos los bloques de construcción Light STAX conectados al Power STAX comienzan a parpadear.
4. El botón cambia a ROJO. Todos los módulos Light STAX conectados lucen al ritmo del corazón.
5. Tecla de logotipo AZUL CLARA: Todos los bloques de construcción Light STAX conectados al Power STAX se apagarán y se encenderán suavemente.
6. Tecla de logotipo VIOLETA: Todos los módulos Light STAX conectados se iluminan por intervención de la activación de sonido por detección de ruidos (aplausos) y permanecen iluminados, a partir del instante de activación, durante aprox. 10 segundos. A continuación, los módulos luminosos destellan brevemente cuatro veces. Acto seguido, la Mobile Power STAX Plus cambia al modo stand-by y queda lista para la siguiente activación de sonido.

Manejo de la grabadora Record STAX

Con la Record STAX se pueden grabar voces, sonidos de todo tipo y también música durante más de 60 segundos.



Reproducción de la grabación de la Record STAX en un bucle sin fin

1. Conectar el Mobile Power STAX Plus en modo Permanente (Tecla de logotipo VERDE). Tan pronto como se conecta la alimentación eléctrica de la Record STAX, se ilumina brevemente el INDICADOR y luego se vuelve a desactivar para ahorrar corriente.
2. Pulsar una vez la tecla de la Record STAX para iniciar la reproducción de la grabación con la Record STAX.
3. Partiendo del modo de reproducción en bucle sin fin, pulsar dos veces la tecla de la grabadora Record STAX para desconectarla.

Grabación con la grabadora Record STAX

Nota: ¡Se sobrescribirá la grabación hasta ahora existente!

1. Conectar el Mobile Power STAX Plus en modo Permanente (Tecla de logotipo VERDE). Tan pronto como se conecta la alimentación eléctrica de la Record STAX, se ilumina brevemente el INDICADOR y luego se vuelve a desactivar para ahorrar corriente.
2. **Pulsar y mantener pulsada** la tecla de la grabadora Record STAX. La grabación se inicia cuando suena el „pitido“.
3. La grabación finaliza al soltar la tecla de la Record STAX.
4. Tiempo máximo de grabación aprox. 80 segundos. Un doble „pitido“ confirma el final de la grabación.

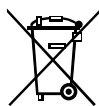
7. Anomalías funcionales

Las vibraciones o un reposo prolongado puede provocar que se suelten algunos módulos. La consecuencia será que algunos módulos de luces STAX dejen de iluminar. Para subsanar este problema, es preciso ensamblar de nuevo los módulos firmemente unos sobre otros.

8. Limpieza y mantenimiento

¡Nunca permitir que los módulos luminosos Light STAX, el Mobile Power STAX Plus y la grabadora Record STAX entren en contacto con el agua! Simplemente limpie con un paño limpio y húmedo. En el caso de que no se utilice, cargar la batería recargable como tope al cabo de 6 meses, para evitar una descarga profunda. Las descargas profundas provocan daños a la batería recargable, reducen la potencia y acortan el tiempo de marcha posible.

9. Eliminación



Indicaciones para la protección del medio ambiente:

Los productos identificados con el contenedor de basura tachado no deben eliminarse como basura doméstica normal y corriente al final de la vida útil, sino

que deben entregarse en un punto de recogida para reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo en el producto, las instrucciones de empleo o el embalaje hace referencia a este hecho. Los materiales son reaprovechables en función de la identificación que lleven. Con el reaprovechamiento, la reutilización de materiales u otras formas de aprovechamiento de aparatos viejos contribuimos de manera importante a la protección del medio ambiente. Consulte a su Ayuntamiento para conocer la ubicación del punto de evacuación competente.



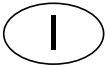
¡Nunca tirar las baterías junto con la basura doméstica!!

Todo consumidor de la CE está obligado por ley a entregar las baterías a un punto de recogida de su municipio o de

establecimientos especializados. De este modo, las baterías se eliminan de forma respetuosa con el medio ambiente. Las baterías que contienen sustancias nocivas están identificadas por este símbolo y por símbolos químicos (Cd=Cadmio, Hg=Mercurio, Pb=Plomo).

Información adicional:

www.maerklin.com/en/imprint.html



1. Impiego commisurato alla destinazione

Questo prodotto è un carro per mattoncini con mattoncini luminosi, fanali posteriori illuminati ed effetti sonori nello scartamento H0 per bambini a partire dai 6 anni.

2. Avvertenze per la sicurezza

- Tale prodotto deve venire impiegato soltanto in ambienti chiusi.
- Non esponete tale modello ad alcun irraggiamento solare diretto, a forti escursioni di temperatura oppure a elevata umidità dell'aria.
- **AVVERTENZA!** Non adatto ai bambini sotto i 3 anni. Pericolo di asfissia, poiché le parti piccole e spezzabili potrebbero essere ingerite. Un utilizzo improprio del componente di rete può condurre ad una scossa elettrica.
- Questo giocattolo contiene un accumulatore non sostituibile nel Mobile Power Plus STAX.
- Non piegare il cavetto di ricarica USB fornito in dotazione e verificare regolarmente circa danneggiamenti al cavetto, spina ed altri componenti. In caso di un danno, non utilizzare il giocattolo per il tempo fino a quando il danno è riparato.
- Quale alimentatore "switching" da rete, può venire utilizzato soltanto un apparecchio di ricarica della Classe di protezione II (simbolo ) oppure un apparecchio da rete per giocattoli (simbolo ). (Uscita: DC 5V)
- Il trasformatore per giocattoli non è affatto un giocattolo.
- Le batterie ricaricabili (accumulatori) si caricano solo sotto la sorveglianza di un adulto. Prestate attenzione a questo scopo alle istruzioni di impiego del rispettivo apparato di ricarica..
- I LED incorporati corrispondono alla categoria di laser 1 secondo la Norma EN 60825-1.
- Non collocare o utilizzare vagoni e componenti costruttivi nell'acqua oppure in un ambiente umido.
- Non completare con componenti costruttivi di metallo oppure di materiale elettricamente conduttore.
- Evitare corti circuiti.

L'alimentatore 4X4 Mobile Power Plus STAX è dotato di una batteria ricaricabili ai polimeri di litio. Attenersi alle seguenti istruzioni di sicurezza:

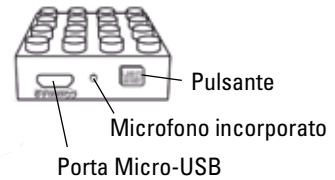
- Non tirare il 4x4 Mobile Power Plus STAX su una superficie dura.
- Non lanciare mai il 4x4 Mobile Power Plus STAX nel fuoco e non conservarlo in un luogo caldo.
- Se non viene utilizzato per lungo tempo, conservare il 4x4 Mobile Power Plus STAX in luogo protetto dal fuoco, come ad esempio una scatola metallica.
- Per lo smaltimento si veda il punto 9.

3. Corredo di fornitura

- 82 Blocchi di costruzione (veda pagina 28)
- Alimentatore 4x4 Mobile Power Plus STAX
- Record STAX (Modulo effetti sonori)
- 1 Cavetto di ricarica (USB/Micro-USB)
- Decalcomanie
- Istruzioni di impiego


4. Preparativi

4x4 Mobile Power Plus STAX



Nota: Un singolo Power STAX può fornire luce a oltre 500 blocchi di costruzione Light STAX.

Come caricare l'alimentatore 4x4 Mobile Power Plus STAX

1. Collegare il lato micro USB del cavo di alimentazione al 4x4 Mobile Power Plus STAX.
2. La spina USB del cavetto di ricarica fornito incluso deve venire collegata soltanto ad un apparecchio di ricarica della classe di protezione II (ad es. ad un apparato di ricarica del portatile da palmo), il quale sia provvisto del seguente simbolo: 



L'apparecchio di ricarica USB non è contenuto nel corredo di fornitura!

3. Il tasto col marchio lampeggia rosso (batteria sotto carica).
4. Il pulsante passa da rosso a verde (batteria completamente carica).
5. Il pulsante resterà SEMPRE verde quando la batteria è completamente carica e il cavo di alimentazione USB è collegato.

Per l'utilizzo mobile: Scollegare il cavo di alimentazione USB dalla fonte di alimentazione USB e dal 4x4 Mobile Power Plus STAX.

5. Montaggio

si veda Sovrastruttura, pagina 29-33

6. Funzionamento

Funzionamento di Power STAX e modalità di illuminazione

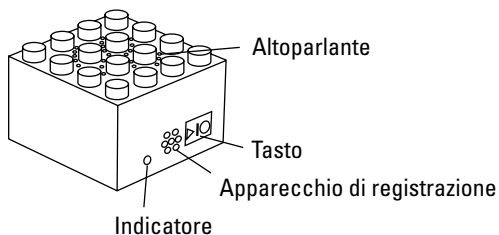
È possibile attivare le sei diverse modalità di Light STAX premendo il pulsante di Power STAX. Premere più volte il pulsante per passare alle diverse impostazioni. L'impostazione predefinita è l'illuminazione fissa.

1. Il pulsante diventa VERDE. Tutti i blocchi di costruzione Light STAX collegati al Power STAX restano accesi.
2. Il pulsante diventa GIALLO. Tutti i blocchi di costruzione Light STAX collegati al Power STAX iniziano a illuminarsi e il Sound Activator riproduce i suoni.
3. Il pulsante diventa BLU. Tutti i blocchi di costruzione Light STAX collegati al Power STAX iniziano a lampeggiare.
4. Il pulsante diventa ROSSO. Tutti i mattoncini luminosi STAX collegati si accendono a ritmo di battito del cuore.
5. Il pulsante diventa BLU CHIARO. Tutti i blocchi di costruzione Light STAX collegati al Power STAX si spegneranno e si riaccenderanno delicatamente, con un effetto fading.

6. Il pulsante diventa VIOLETTA. Tutti i mattoncini luminosi STAX collegati si accendono tramite l'attivazione da effetto sonoro dipendente dal rumore (applauso) e rimangono poi accesi per circa 10 secondi. Successivamente i mattoncini luminosi STAX lampeggiano brevemente quattro volte. Dopodiché il Mobile Power STAX Plus va nella modalità Stand-By ed è pronto per la seguente attivazione da effetto sonoro.

Azionamento della registrazione (Record) STAX

Con la Record STAX possono venire registrate voci, rumori di ogni genere oppure anche musica per più di 60 secondi.



Riproduzione della registrazione Record STAX in un anello senza fine

1. Attivare il Mobile Power STAX Plus nella modalità permanente (Tasto col marchio VERDE). Non appena la Record STAX viene alimentata dalla corrente, l'INDICATORE si illumina brevemente e poi si disattiva nuovamente, per risparmiare corrente.
2. Premere una volta il tasto sulla Record STAX, per far partire la riproduzione della registrazione Record STAX.
3. Provenendo dalla modalità di riproduzione in anello senza fine, premere due volte il tasto sulla Record STAX, per disattivare la Record STAX.

Registrazione con la Record STAX

Avvertenza: Sulla precedente registrazione viene scritto di nuovo!

1. Attivare il Mobile Power STAX Plus nella modalità permanente (Tasto col marchio VERDE). Non appena la Record STAX viene alimentata dalla corrente, l'INDICATORE si illumina brevemente e poi si disattiva nuovamente, per risparmiare corrente.
2. **Premere e mantenere** il tasto sulla Record STAX. Al momento dell'ascolto del "Bip" incomincia la registrazione.

3. Terminazione della registrazione, nel momento in cui tale tasto sulla Record STAX non viene più mantenuto premuto.
4. Massima durata di registrazione circa 80 secondi. Un doppio "Bip" conferma la fine della registrazione.

7. Difetti nel funzionamento

A causa di vibrazioni oppure di una permanenza piuttosto lunga, dei singoli moduli costruttivi possono allentarsi. Questo ha per conseguenza il fatto che dei singoli moduli luminosi STAX non sono più illuminati. Per rimediare a questo i moduli costruttivi devono nuovamente venire pressati saldamente uno sull'altro.

8. Pulizia e manutenzione

Si prega di non lasciare **mai** che i mattoncini luminosi STAX, il Mobile Power STAX Plus e la Record STAX vengano a contatto con acqua! È sufficiente pulirlo con un panno pulito e umido.

In caso di non utilizzo, ricaricare l'accumulatore al più tardi dopo 6 mesi, per evitare una scarica profonda. Le scariche profonde danneggiano l'accumulatore, fanno diminuire la potenza ed abbreviano il possibile tempo di funzionamento.

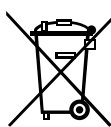
9. Smaltimento



Avvertenze per la protezione

ambientale: I prodotti che sono contraddistinti con il bidone della spazzatura cancellato alla fine della loro durata di vita non possono venire eliminati mediante i normali rifiuti

domestici, bensì devono essere conferiti ad un apposito punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo su tale prodotto, le istruzioni di impiego oppure la confezione dà avviso riguardo a ciò. I materiali costituenti sono riutilizzabili in conformità al loro contrassegno. Con il riutilizzo, la valorizzazione delle sostanze oppure altre forme di valorizzazione delle vecchie apparecchiature Voi fornite un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Vi preghiamo di richiedere i punti di smaltimento autorizzati presso la Vostra amministrazione municipale.



Le batterie non fanno parte dei rifiuti domestici!

Ciascun consumatore nella CE è obbligato per legge a conferire le batterie presso un apposito punto di raccolta del suo municipio oppure dal negoziante. Le batterie vengono in tal modo inviate ad uno smaltimento rispettoso dell'ambiente. Le batterie che contengono materiali dannosi sono contraddistinte tramite questo simbolo e mediante simboli chimici (Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo).



Per maggiori informazioni:

www.maerklin.com/en/imprint.html

1. Produktens användningsområde

Denna produkt är en byggklossvagn i skala H0 med lysande byggklossar, lysande slutljus och ljud, avsedd för barn över 6 år.

2. Säkerhetsföreskrifter

- Produkten får endast användas inomhus i slutna rum.
- Modellen får inte utsättas för direkt solljus, häftiga temperaturväxlingar eller hög luftfuktighet.
- **WARNING!** Ej lämplig för barn under 3 år. Kvävningsrisk på grund av smådelar som kann lossna. Felaktig användning av nätenheten kan leda till elöverslag och fysisk skada.
- Denna leksak innehåller ett icke utbytbart elbatteri i Mobile Power Plus STAX.
- Medföljande UB-kabel får ej böjas/bockas och måste regelbundet kontrolleras så att inga skador på kabel, stickkontakter och andra delar uppstår. Vid skador på leksak eller kabel får leksaken inte användas förrän skadan/skadorna är reparerade.
- Endast en nätenhet med skyddsklass II (symbol ) eller en nätenhet för leksaker (symbol ) får användas. (Utgång: DC 5 V)
- Strömkällan/transformatorn för leksaker är inte en leksak.
- Laddningsbara batterier (ackumulatorer) får endast laddas under uppsikt av en vuxen person. Följ alltid batteriladdarens bruksanvisning.
- Inbyggda LED (lysdioder) motsvarar laser-klass 1 enligt Ennorm 60825-1.
- Vagnar, vagnsdelar och klossar får inte läggas i eller användas i vatten, ej heller användas eller förvaras i fuktiga utrymmen.
- Får ej byggas ut med delar av metall eller andra elektriskt ledande material.
- Undvik kortslutningar.

Mobile Power STAX Plus är försedd med ett litium-polymer batteri. Följande säkerhetsanvisningar måste beaktas:

- Mobile Power STAX Plus får aldrig kastas mot en hård yta.
- Mobile Power STAX Plus får aldrig kastas i elden, de får ej heller förvaras nära värmekällor eller på platser med hög temperatur!
- Om Mobile Power STAX Plus inte ska användas

under en längre tidsrymd ska den förvaras i en eldfast behållare, t. ex. i en plåtbox!

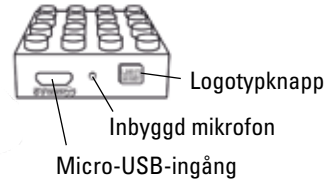
- Omhändertagande som avfall se punkt 9.

3. Tågsatsen innehålle:

- 82 byggblock (se sid. 28)
- 4x4 Mobile Power Plus STAX
- Record STAX (Ljudbyggkloss)
- 1 Laddningskabel (USB/Micro-USB)
- Dekaler
- Bruksanvisning


4. Förberedelser

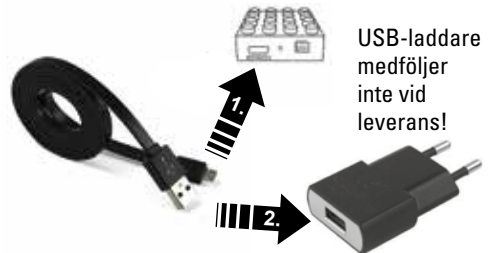
4x4 Mobile Power Plus STAX



Observera: En Mobile Power STAX Plus kan strömförsörja upp till 500 Light STAX-byggklossar, för t.ex. belysning.

Uppladdning av Mobile Power STAX Plus

1. Koppla samman USB-kabelns mikro-sida med Mobile Power STAX Plus.
2. USB-kontakterna tillhörande den medföljande laddningskabeln får endast anslutas till en laddare med skyddsklass II (t.ex. laddare till mobiltelefon), märkt med följande symbol: 



3. Logo-knappen blinkar rött (signal som betyder pågående uppladdning).
4. Logo-knappen lyser grönt (signal som betyder lyckad fullständig laddning).
5. Logo-knappen lyser med fast grönt sken, så länge som batteriet är fullt laddat och USB-kabeln fortfarande är inkopplad (och en strömkälla då är ansluten).

För mobil användning: Koppla bort USB-kabeln från strömkällan och Mobile Power STAX Plus.

5. Montering

se montage/Aufbau, sid. 29-33

6. Drift

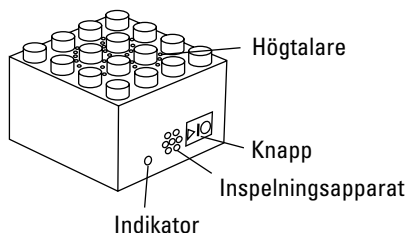
Användning av Mobile Power STAX Plus & byte av belysningsmode

Mobile Power STAX Plus har sex belysningsfunktioner som kan aktiveras genom att man åter trycker på Logo-knappen. (Förinställt utgångs-mode är "permanent"):

1. GRÖN logo-knapp: Alla sammankopplade Light STAX-byggklossar lyser oavbrutet (permanent).
2. GUL logo-knapp: Alla sammankopplade Light STAX-byggklossar tänds beroende på vilket ljud som aktiverats via Sound-aktiveringen.
3. BLÅ logo-knapp: Alla sammankopplade Light STAX-byggklossar blinkar.
4. RÖD logo-knapp: Alla sammankopplade Light STAX-klossar blinkar i hjärtslagstakt.
5. LJUSBLÅ logo-knapp: Alla sammankopplade Light STAX-byggklossar "dimmar" - släcks och tänds mjukt.
6. VIOLETT Logo-knapp: Alla sammankopplade Light STAX-byggklossar tänds genom att ljudet aktiveras (genom beröring) och förblir då tända i ca. 10 sekunder. Samtidigt blinkar Light STAX-ljusklossarna snabbt fyra gånger. Därefter går Mobile Power STAX Plus-klossarna in i Stand-By-Modus och är då klara för nästa ljudaktivering.

Användning av Record STAX

Med Record STAX kan man spela in röster, alla slags ljud samt även musik i upp till 60 sekunder.



Spela upp Record STAX-inspelningen som en oändlig ljudslinga

1. Koppla på Mobile Power STAX Plus i Permanent-modus (GRÖN Logo-knapp). Så fort som Record STAX strömmatas blinkar INDIKATORn till och stängs sedan av för att spara ström.
2. Tryck en gång på knappen till Record STAX för att spela upp Record STAX-inspelningen.
3. För att avbryta den oändliga ljudslingan trycker man två gånger på knappen Record STAX.

Inspelning med Record STAX

Observera: Alla föregående inspelningar raderas och spelas över!

1. Koppla på Mobile Power STAX Plus i Permanent-Modus (GRÖN Logo-knapp). Så fort Record STAX strömmatas blinkar INDIKATORn till, för att genast slockna och sedan kopplas ur för att spara ström.
2. **Tryck på och håll in knappen** på Record STAX. När man hör ett "pip" påbörjas inspelningen.
3. Inspe­lingen avslutas när knappen på Record STAX inte längre hålls intryckt.
4. Maximal inspelningstid är ca 80 sekunder. Ett dubbel-"pip" bekräftar att inspe­lingen avslutats.

7. Funktionsstörningar

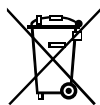
Pågrund av vibrationer eller av att de inte har använts på länge så kan enstaka byggklossar lossna. Detta leder till att enstaka Light STAX-byggklossar inte längre lyser. För att åtgärda detta måste byggklossarna åter tryckas samman ordentligt.

8. Rengöring och underhåll

Light STAX-ljusbyggklossar och Mobile Power STAX Plus samt Record STAX får **aldrig** komma i kontakt med vatten! Om rengöring behövs så görs detta med en ren, lätt fuktad duk.

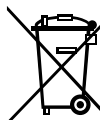
Akkumulatören måste återladdas senast inom 6 månader, för att undvika att ackumulatören töms helt. Total tömning skadar ackumulatören/batteriet, minskar kapaciteten och förkortar dess livslängd.

9. Hantering som avfall



Beträffande miljöskydd: För alla produkter som markerats med symbolen "överstruken soptunna" gäller följande: När produkten är slutförbrukad får den inte slängas i hushållsavfallet, utan måste lämnas in

till av kommunen anvisat ställe för återvinning av elektrisk och elektronisk apparatur. Symbolen "överstruken soptunna" kan återfinnas på produkten, på bruksanvisningen eller på förpackningen. Materialet i produkter med denna märkning är återvinningsbart. All återvinning och återanvändande av gamla produkter och produkters material bidrar till att skydda vår miljö. Kommunen kan informera om var den lokala återvinningsstationen finns.



Batterier hör inte hemma bland hushållssoporna! Alla konsumenter inom EU är enligt lag förpliktigade att lämna in förbrukade batterier till därför anvisad återvinningsstation eller att återlämna dem till inköpsstället.

Batterierna omhändertas då på ett miljövänligt och säkert sätt. Batterier som innehåller miljöfarliga ämnen är markerade med symbolen "överstruken soptunna" och är även märkta med symboler för de kemiska ämnen som ingår i batterierna (Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly).



Mer information:

www.maerklin.com/en/imprint.html

1. Tilsigtet anvendelse

Dette produkt er en byggestensvogn med lysende byggesten, lysende baglygter og lyd med sporvidde HO til børn på seks år og opfefter.

2. Sikkerhedsanvisninger

- Produktet må kun anvendes indendørs.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, stærke temperaturudsving eller høj luftfugtighed.
- **BEMÆRK!** Ikke egnet til børn under 3 år. Fare for kvælning ved smådele, som kan knække af og sluges. Misbrug af strømforsyningen kan forårsage elektrisk stød.
- Dette legetøj indeholder et ikke-udskifteligt batteri i Mobile Power Plus STAX.
- Medfølgende USB-opladekabel må ikke bøjes og skal regelmæssigt efterses for beskadigelser på kabel, stik og andre dele. I tilfælde af skader, må legetøjet ikke bruges, før skaden er repareret.
- Som switch-mode-strømforsyning må der kun anvendes en strømforsyning med beskyttelsesklasse II (symbol ) eller en strømforsyning til legetøj (symbol ). (Udgang: DC 5V)
- Transformatoren til legetøjet er ikke et legetøj.
- Oplad kun opladelige batterier (akkus) under voksnes tilsyn. Vær i den forbindelse opmærksom på brugsanvisningen til det pågældende ladeapparat.
- De indbyggede lysdioder svarer til laserklasse 1 i henhold til normen EN 60825-1.
- Vognen og –komponenter må ikke lagres eller anvendes i vand eller i fugtige omgivelser.
- Må ikke suppleres med komponenter af metal eller af elektrisk ledende materiale.
- Undgå kortslutninger.

Mobile Power STAX Plus er forsynet med et litium-polymerbatteri. Bemærk venligst følgende sikkerhedsvejledninger:

- Mobile Power STAX Plus må aldrig kastes ned på en hård overflade!
- Mobile Power STAX Plus må aldrig kastes ind i åben ild eller opbevares i omgivelser med høje temperaturer!
- Mobile Power STAX Plus bør opbevares i en brandbestandig beholder som f. eks. en metal-

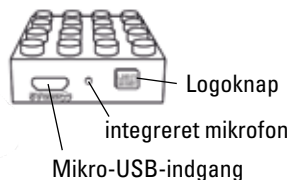
- kasse, hvis den ikke bruges i længere tid!
- Bortskafning se punkt 9.

3. Leverancens omfang:

- 82 byggesten (se side 28)
- 4x4 Mobile Power Plus STAX
- Record STAX (Lydbyggesten)
- 1 opladningskabel (USB/Micro-USB)
- Decals
- Brugsanvisning


4. Forberedelser

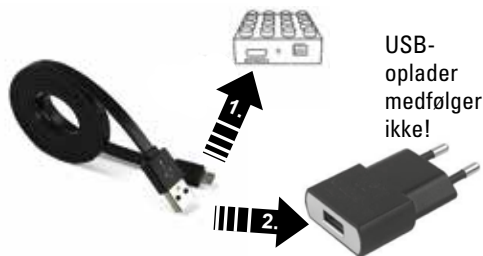
4x4 Mobile Power Plus STAX



Bemærk: Mobile Power STAX Plus kan forsyne op til 500 Light STAX-byggesten, dvs. få dem til at lyse.

Opladning af Mobile Power STAX Plus

1. Forbind USB-kablets mikroside med Mobile Power STAX Plus.
2. USB-stikket på det medfølgende opladerkabel må kun tilsluttes en oplader af beskyttelsesklasse II (f. eks. oplader til mobiltelefon), som er forsynet med følgende symbol: 



3. Logo-tasten blinker rødt (opladning i gang).
4. Logoknappen lyser grøn (opladning er afsluttet).
5. Logoknappen lyser gennemgående grøn, når batteriet er helt opladet og USB-kablet er tilsluttet (og dermed forsynes via en strømkilde).

Til mobil brug: Afbryd forbindelsen mellem USB-kablet og strømkilden og den mobile Power STAX Plus.

5. Forsamling

se opstilling, side 29-33

6. Drift

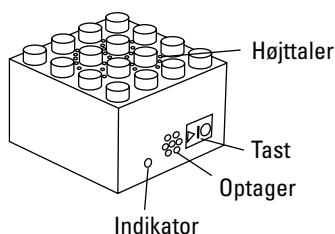
Betjening af Mobile Power STAX Plus & skift mellem lysmodi

Mobile Power STAX Plus har seks lysfunktioner, som aktiveres ved gentagne tryk på logoknappen (den forudindstillede udgangsmodus er "permanent"):

1. GRØN logoknap: Alle tilsluttede Light STAX-byggesten lyser uafbrudt (permanent).
2. GUL logoknap: Alle tilsluttede Light STAX-byggesten lyser alt efter lysoptagelse ved hjælp af sound-aktiveringen.
3. BLÅ logoknap: Alle tilsluttede Light STAX-byggesten blinker.
4. RØD logoknap: Alle forbundne Light STAX-byggesten lyser i hjerteslags-rytme.
5. LYSEBLÅ logoknap: Alle tilsluttede Light STAX-byggesten lyser dæmpes op og ned.
6. VIOLET logoknap: Alle forbundne Light STAX-byggesten lyser på grund af den lydafhængige lyd-aktivering (klappen) og er så tændt i ca. 10 sekunder. Derefter blinker Light STAX-byggestene kortvarigt fire gange. Herefter skifter Mobile Power STAX Plus til stand-by-modus og er klar til den næste lydaktivering.

Betjening af Record STAX

Med Record STAX kan stemmer, alle slags lyde eller også musik optages i mere end 60 sekunder.



Endeløs afspilning af Record STAX-optagelsen

1. Tænd for Mobile Power STAX Plus i vedvarende modus (GRØN logo-tast). Så snart Record STAX forsynes med strøm, lyser dens INDIKATOR kortvarigt og slukkes så igen for at spare strøm.
2. Tryk en gang på tasten på Record STAX for at starte afspilningen af Record STAX-optagelsen.
3. I modus for endeløs afspilning trykker man to gange tasten på Record STAX for at slukke Record STAX.

Optagelse med Record STAX

OBS: Den tidligere optagelse bliver slettet!

1. Tænd for Mobile Power STAX Plus i vedvarende modus (GRØN logo-tast). Så snart Record STAX forsynes med strøm, lyser dens INDIKATOR kortvarigt og slukkes så igen for at spare strøm.
2. **Tryk og hold** tasten på Record STAX. Optagelsen begynder, så snart "bippet" lyder.
3. Optagelsen afsluttes ved at tasten på Record STAX ikke længere holdes nede.
4. Maksimal optagelsestid ca. 80 sekunder. Et dobbelt "bip" bekræfter slut på optagelsen.

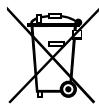
7. Funktionsforstyrrelser

Enkelte byggesten kan løse sig gennem vibrationer eller længerevarende stilstand. Det resulterer i, at de enkelte Light STAX-lysbyggesten ikke længere lyser. For at afhjælpe dette, skal byggestene igen trykkes fast på hinanden.

8. Rengøring og vedligeholdelse

Light STAX-lysbyggesten, Mobile Power STAX Plus og Record STAX må aldrig komme i berøring med vand! I tilfælde af snavs, må enhederne kun aftørres forsigtigt med en ren, let fugtig klud. I tilfælde af manglende brug, skal batteriet oplades efter senest 6 måneder, for at undgå fuld afladning. Full afladning er skadelig for batteriet, minimerer effekten og den mulige driftstid.

9. Bortskafning



Anvisninger til miljøbeskyttelse:

Produkter, der er mærket med en overstreget affaldsspand, må ved afslutningen af deres levetid ikke

■ bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, men skal afleveres ved et indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, brugsanvisningen eller emballagen gør opmærksom herpå. Materialerne kan genbruges jævnfør deres mærkning. Med genbrug af materialet og andre former for genbrug af brugte apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vort miljø. Spørg hos din kommune, hvor du finder det rigtige indsamlingssted.



Batterier må ikke bortskaffes som husholdningsaffald!! Alle forbrugere i EU er ifølge lovgivningen forpligtet til at aflevere batterierne på et indsamlingssted i kommunen eller i en

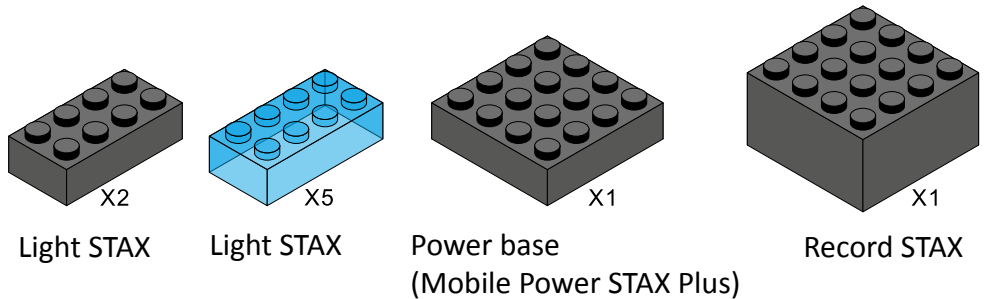
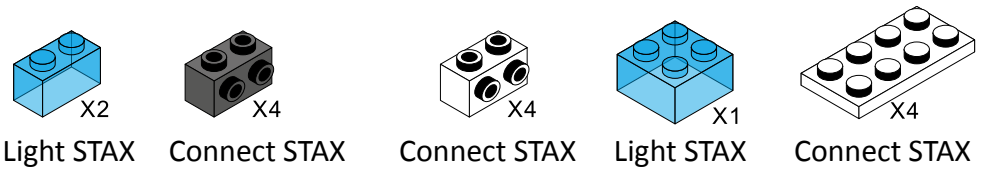
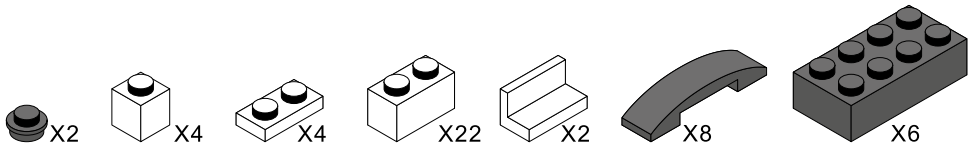
forretning. Batterierne bortskaffes derefter miljøvenligt. Batterier, der indeholder skadelige stoffer, er kendetegnet med dette tegn og med kemiske symboler (Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly).

Yderligere oplysninger på:

www.maerklin.com/en/imprint.html.

5. Aufbau • Setup • Montage • Opbouwen • Montaje • Montaggio • Montering • Forsamling

Bausteinübersicht • Block overview • Bloquer vue d'ensemble • Block overzicht • Lista de bloques • Block panoramica • Block översikt • Blok oversigt



Light STAX Bausteine und Connect STAX Bausteine haben Metallkontakte auf der Unterseite.

Light STAX building blocks and Connect STAX building blocks have metal contacts on the underside.

Les briques Light STAX et Connect STAX possèdent des contacts métalliques sur leur face inférieure.

Light STAX- en Connect STAX-bouwstenen hebben aan de onderkant metalen contactpunten.

Los módulos Light STAX y los módulos Connect STAX tienen contactos metálicos en el lado inferior.

I mattoncini luminosi STAX ed i mattoncini Connect STAX hanno dei contatti metallici sul lato inferiore.

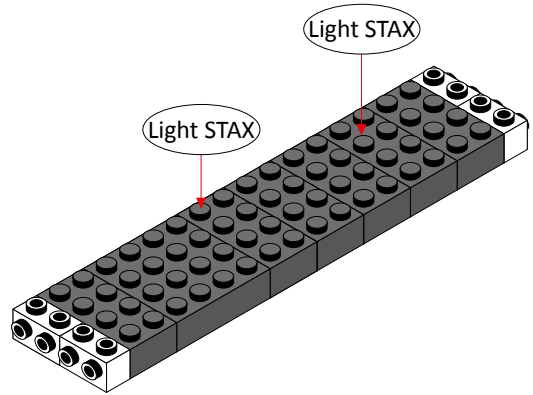
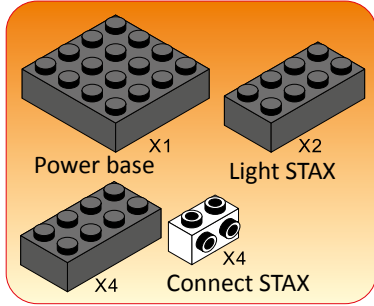
Light STAX byggklossar och Connect STAX byggklossar är försedda med metallkontakter på undersidan.

Light STAX byggesten og Connect STAX byggesten har metallkontakter på undersiden.

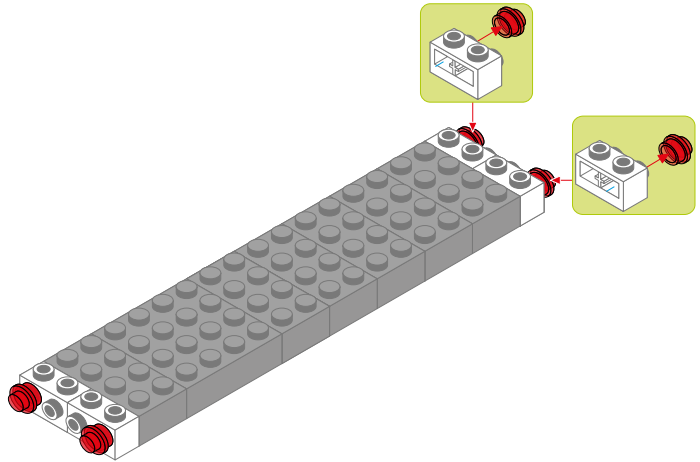


Aufbauschritte • Construction Steps • Étapes de montage • Opbouwstappen • Pisos de montaje • Passaggi di montaggio • Bygget steg för steg • Opbygningstrin

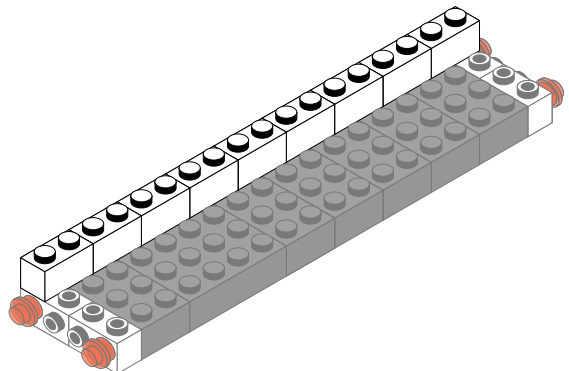
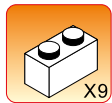
1



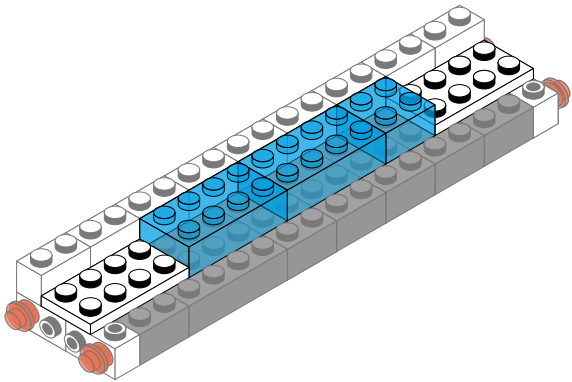
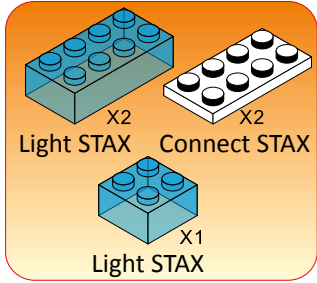
2



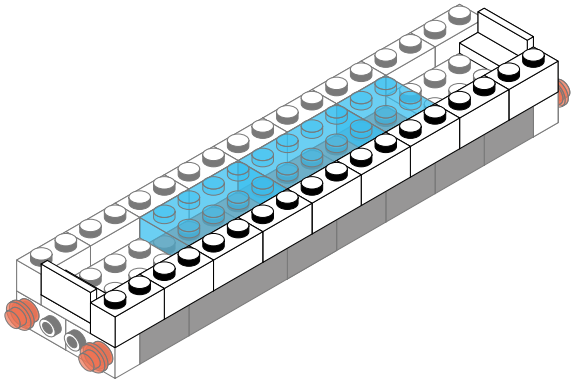
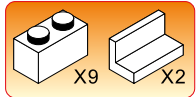
3



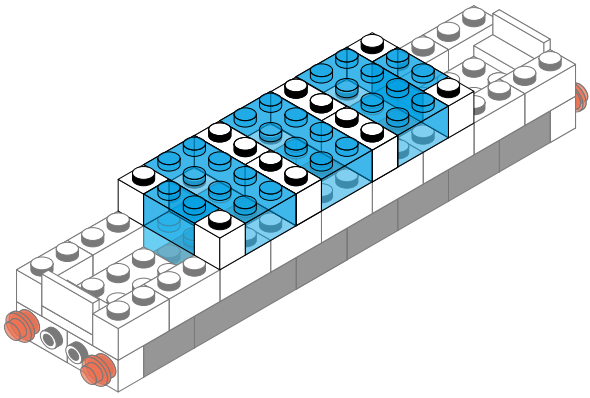
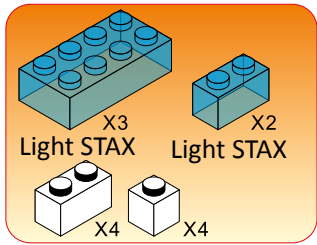
4



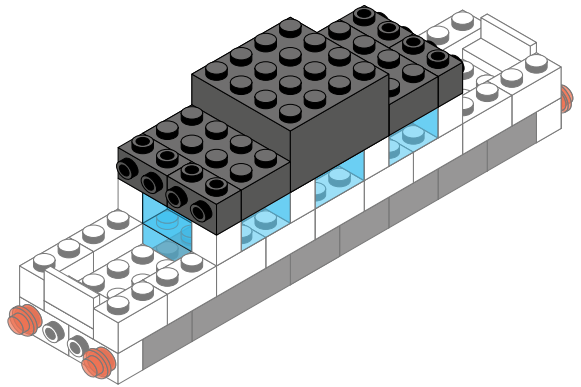
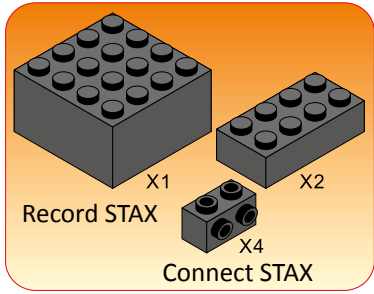
5



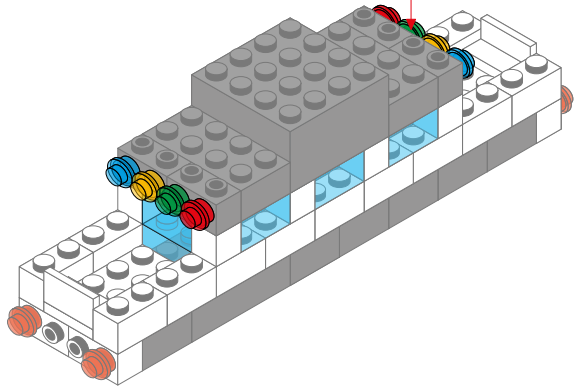
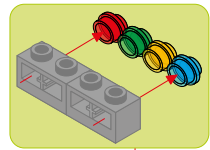
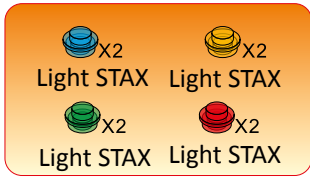
6



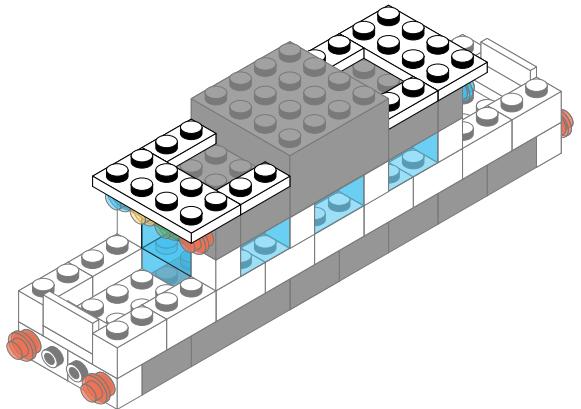
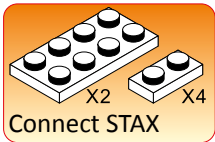
7



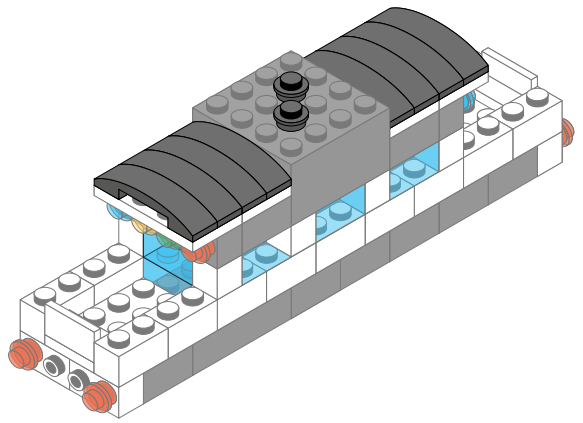
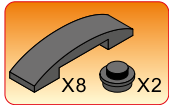
8



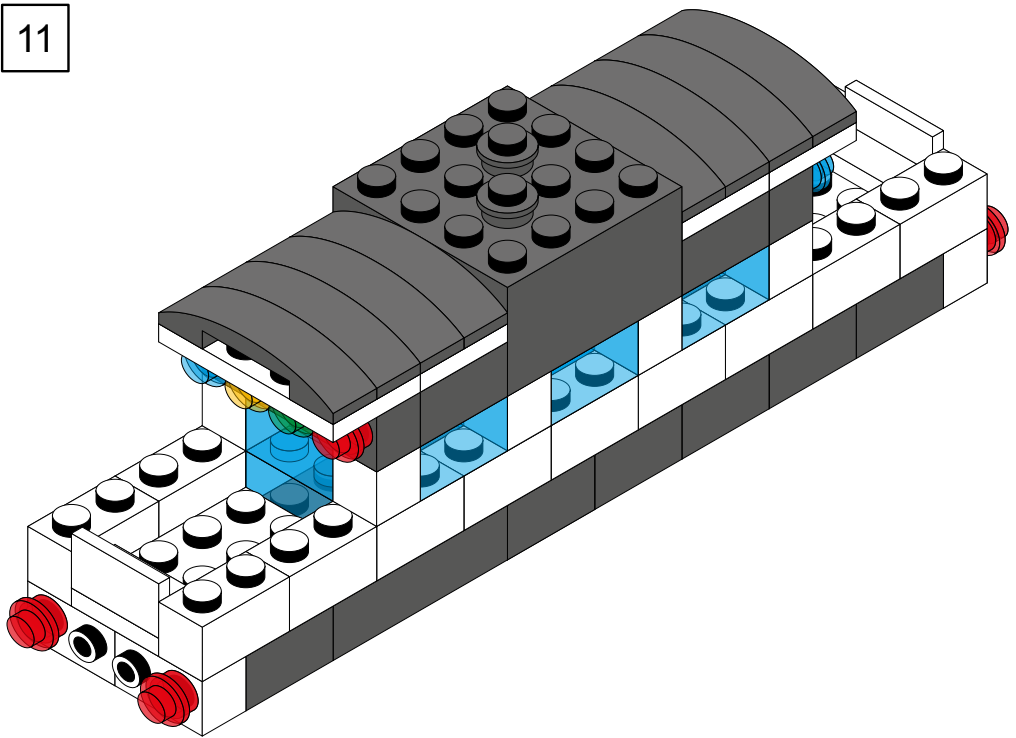
9



10



11



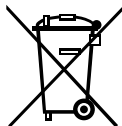


märklin
Beschriftungsbogen
Designating labels
Feuille d'inscriptions

Gebr. Märklin & Cie, GmbH
Stuttgarter Str. 55-57
73033 Göttingen
Deutschland
www.maerklin.de

327701

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Stuttgarter Str. 55 - 57
73033 Göppingen
Germany
www.maerklin.com



www.maerklin.com/en/imprint.html

332188/0719/Sc1Ef
Änderungen vorbehalten
© by Gebr. Märklin & Cie. GmbH